

Lektion 15: Gehst Du nach China?

Herzlich willkommen zum fünfzehnten und letzten Teil des Online-Kurses Chinesisch. Heute geht es um Reisepläne und die Motivation Chinesisch zu lernen.

Lesen und Verstehen

Wo³ shi⁴ deguo² ren²

Ich bin Deutscher.

我是德国人。

Xian⁴zai⁴ zai⁴ xue² Zhong¹wen², yin¹wei⁴ Zhong¹wen² hen³ you³yong⁴.

(Ich) lerne Chinesisch, weil Chinesisch sehr nützlich ist.

现在在学中文，因为中文很有用。

Wo³ xiang³ dao⁴ Zhong¹guo² qu⁴.

Ich möchte nach China gehen.

我想到中国去。

Wo³ da³suan⁴ zai⁴ Zhong¹guo² dai¹ zi⁴ nian².

Ich habe vor, ein Jahr in China zu bleiben.

我打算在中国待一年。

Zai⁴ na⁴li³ xue² Zhong¹wen².

(Ich will) dort Chinesisch lernen.

在那里学中文。

Dao⁴ ge⁴ di⁴ qu⁴ lü³you², kan⁴kan⁴ Chang²cheng².

(Ich) bereise verschiedene Orte und sehe (mir) die große Mauer an.

到各地去旅游，看看长城。

Wo³ xian⁴zai⁴ hui⁴ shuo¹ yi⁴dian³ Zhong¹wen².

Ich kann nun etwas Chinesisch sprechen.

我现在会说一点儿中文。

Ke³shi⁴ hen³ duo¹ hua⁴ hai² ting¹ bu dong³, shuo¹ de hai² bu⁴ liu²li⁴.

(Ich) verstehe aber viele Worte noch nicht und spreche nicht wirklich fließend.

可是很多话还听不懂，说得还不流利。

Wo³ yao⁴ ji⁴xu⁴ xue² Zhong¹wen².

Ich möchte weiterhin Chinesisch lernen.

我要继续学中文。

John shi⁴ Mei³guo² Bin¹ Zhou¹ yi⁴ jia¹ gong¹si⁴ de jing¹li³.

John ist Manager einer Firma in Pennsylvania, USA.

John是美国宾州一家公司的经理。

Ta¹ gen¹ Zhong¹guo² zuo⁴ sheng¹yi.

Er macht Geschäfte mit China.

他跟中国作生意。

Zhong¹guo² chang²chang² you³ ren² lai² Mei³guo² tan² sheng¹yi.

Es kommen oft Besucher aus China in die USA, um Geschäfte zu machen.

中国常常有人来美国谈生意。

John xian⁴zai⁴ hui⁴ shuo¹ yi⁴dia³r Zhong¹wen².

John kann schon ein wenig chinesisches sprechen.

John现在会说一点儿中文。

Ta¹ ke³yi³ gen¹ Zhong¹guo² lai² de peng²you³ shuo¹ Zhong¹wen².

Er kann mit Freunden aus China chinesisches sprechen.

他可以跟中国来的朋友说中文。

Jian³dan¹ de hua⁴, ta¹ dou¹ ting¹ de dong³.

Er kann alle einfachen Sachen verstehen.

简单的话，他都听得懂。

Nan² yi⁴dia³r de hua⁴, ta¹ jiu⁴ ting¹ bu dong³.

Er kann Gesprächen, die etwas schwieriger sind, nicht folgen.

难一点儿的话，他就听不懂。

Suo³yi³ ta¹ da³suan⁴ ming²nian² dao⁴ Zhong¹guo² qu⁴ ji⁴xu⁴ xue² Zhong¹wen².

Deshalb hat er vor, nächstes Jahr nach China zu gehen um weiter chinesisches zu lernen.

所以他打算明年到中国去继续学中文。

John, ni³ de Zhong¹guo² hua⁴ shuo² de yue⁴lai²yue⁴ hao³ le.

John, Dein Chinesisches wird immer besser.

John, 你的中国话说得越来越好了。

Na³li³, hai² bu⁴ xing², hen³ duo¹ hua⁴ hai² bu² hui⁴ shuo¹.

Nein, ich kann nicht gut sprechen. Es gibt zu viele Worte die ich nicht sprechen kann.

哪里，还不行，很多话还不会说。

Ni³ xue² le duo¹ chang² shi²jian¹ le?

Wie lange lernst Du es schon?

你学了多长时间了?

Wo³ xue² le yi⁴ nian² duo¹ le.

Ich lerne seit mehr als einem Jahr.

我学了一年多了。

Ni³ da³suan⁴ yi³hou⁴ ji⁴xu⁴ xue² ma?

Willst Du es in Zukunft fortsetzen?

你打算以后继续学吗?

Shi⁴de. Wo³ xiang³ ming²nian² dao⁴ Zhong¹guo² qu⁴ xue².

Ja, Ich habe vor, nächstes Jahr nach China zu gehen und zu studieren (Chinesisch).

是的。我想明年到中国去学。

Tai⁴ hao³ le! Ni³ da³suan⁴ dao⁴ na³li³ qu⁴?

Das ist sehr gut. Wo möchtest Du hinfahren?

太好了！你打算到哪里去？

Wo³ xiang³ dao⁴ Bei³jing¹ qu⁴.

Ich möchte nach Peking gehen.

我想到北京去。

Ni³ zai⁴ Bei³jing¹ you³ peng²you ma?

Hast Du Freunde in Peking?

你在北京有朋友吗？

You³.

Ja, habe ich.

有。

Na⁴, bu²cuo⁴.

Das ist gut.

那，不错。

Ni³ de peng²you³ zai⁴ Bei³jing¹ shi⁴ zuo⁴ shen²me de?

Was machen Deine Freunde in Peking?

你的朋友在北京是做什么的？

Ta¹ shi⁴ yi⁴ jia¹ jin⁴-chu¹-kou³ gong¹si¹ de jing¹li³.

Er ist Manager einer Import-Export Firma.

他是一家进出口公司的经理。

Ni³ jing¹chang² dao⁴ Zhong¹guo² qu⁴ ba?

Gehst Du oft nach China?

你经常到中国去吧？

Bu⁴ chang² qu⁴. Bu²guo⁴ wo³ da³suan⁴ ming²nian² qu⁴ yi² ci⁴.

Nicht oft. Ich habe aber vor, nächstes Jahr hinzugehen.

不常去。不过我打算明年去一次。

Qu⁴ kan⁴ peng²you hai²shi⁴ tan² sheng¹yi?

Um Freunde zu besuchen oder um Geschäfte zu machen?

去看朋友还是谈生意？

Tan² sheng¹yi, shun⁴bian⁴ ye³ kan⁴kan⁴ peng²you³.

Um Geschäfte zu machen, und bei der Gelegenheit auch Freunde zu besuchen.

谈生意，顺便也看看朋友。

Ni³ da³suan⁴ zai⁴ Bei³jing¹ dai¹ duo¹ jiu³?

Wie lange wirst Du in Peking bleiben?
你打算在北京待多久?

Da⁴gai⁴ yi² ge yue⁴.
Wahrscheinlich einen Monat.
大概一个月。

Ting¹shuo¹ ni³ yao⁴ dao⁴ Zhong¹guo² qu, shi⁴ ma?
Ich habe gehört, Du wirst nach China reisen, richtig?
听说你要到中国去, 是吗?

Shi³de. Wo³ yao⁴ qu⁴ Bei³jing¹.
Ja, ich werde nach Peking gehen.
是的。我要去北京。

Shen²me shi²hou⁴ zou³?
Wann wirst Du gehen?
什么时候走?

Xia⁴ ge xing¹qi¹ liu⁴.
Nächsten Samstag.
下个星期六。

Zai⁴ Bei³jing¹ yao⁴ dai¹ duo¹ jiu³?
Wie lange wirst Du in Peking bleiben?
在北京要待多久?

San³ ge xing¹qi¹ zuo³you⁴.
Etwa drei Wochen.
三个星期左右。

Yao⁴ bu yao⁴ wo³ song⁴ ni³?
Benötigst Du einen Transfer?
要不要我送你?

Bu² yong⁴, xie⁴xie. Wo³ tai⁴tai hui⁴ song⁴ wo³ dao⁴ fei¹ji¹chang³.
Nein danke, meine Frau bringt mich zum Flughafen.
不用, 谢谢。我太太会送我到飞机场。

Na⁴, zhu⁴ ni³ yi² lu⁴ ping²an¹.
Ich wünsche Dir dann eine gute Reise.
那, 祝你一路平安。

Xie⁴xie.
Danke
谢谢。

Hinweise

Über die Sätze dieser Lektion:

- Der Unterschied zwischen **打算** 'dasuan', **想** 'xiang' und **要** 'yao':
打算 'dasuan': planen etwas zu tun was aber noch nicht praktisch durchgeführt wurde,
想 'xiang': über die Planung nachdenken aber noch nicht wirklich geplant haben,
要 'yao': man hat bereits eine Entscheidung getroffen, das Ereignis wird definitiv stattfinden.
- Der Unterschied zwischen **住** 'zhu' und **待** 'dai':
住 'zhu': Du lebst irgendwo unter einer ziemlich festen Adresse (Wohnsitz),
待 'dai': Du lebst irgendwo für eine kurze Zeit und bist nicht auf eine feste Adresse festgelegt (Ferienwohnung, Hotel, ...).
- **中国来的朋友** 'Zhongguo lai de pengyou': der Freund kommt aus China. Dieses Muster wurde in der [Lektion 14](#) vorgestellt. Im Chinesischen gibt es in Ausdrücken dieser Art die Reihenfolge: "der aus China stammende Freund" der im Deutschen eher ungebrauchlich ist.
- Die Benutzung des Ausdruckes **越来越** 'yuelaiyue':
 Beispiele:

他中文说的越来越好了。	Ta Zhongwen shuo de yuelaiyue hao le.	Er spricht zunehmend fließend Chinesisch.
天气越来越冷了。	Tianqi yuelaiyue leng le.	Das Wetter wird zunehmend kälter.
中文越来越难了。	Zhongwen yuelaiyue nan le.	Chinesisch wird immer schwieriger.

Beachte, daß gewöhnlich immer **了** 'le' angeschlossen wird, da **越来越** 'yuelaiyue' einen dynamisch sich ändernden Prozeß kennzeichnet.

- **做什么的** 'zuo shenme de' wird benutzt, um nach dem Beruf einer Person zu fragen. Das Muster ist 'Verb+Nomen+"de"'
 mehr Beispiele:

做生意的	zuo shengyi de	Derjenige der Geschäfte macht
念晚学的	nian wanxue de	Derjenige der Literatur studiert
叫中文的	jiao Zhongwen de	Derjenige der Chinesisch lehrt
- **祝你一路平安** 'zhu ni yi lu ping'an' meint wörtlich: "(Ich) wünsche Dir, daß alle (Deine) Wege sicher sind".

Neue Satzteile

Wie lange lernst Du Chinesisch?

你中文学了多长时间了? Ni Zhongwen xue le duo chang shijian le?

Wie lange lernst Du Chinesisch?

你中国话学了多长时间了?

Ni Zhongguo hua xue le duo chang shijian le?

Wie lange lernst Du Japanisch?

你日文学了多长时间了?

Ni Riwen xue le duo chang shijian le?

Ich lerne seit einem Jahr.

我学了一年了。

Wo xue le yi nian le.

Ich lerne es seit mehr als einem Jahr.

我学了一年多了。

Wo xue le yi nian duo le.

Ich lerne es seit sechs Monaten.

我学了六个月了。

Wo xue le liu ge yue.

Ich lerne es seit mehr als neun Monaten.

我学了九个多月了。

Wo xue le jiu ge duo yue.

Ich lerne es seit weniger als einem Jahr.

我学了不到一年了。

Wo xue le bu dao yi nian le.

Ich lerne es seit weniger als einem halben Jahr

我学了不到半年了。

Wo xue le bu dao ban nian le.

Planst Du Dein Studium fortzusetzen?

你以后想继续学吗?

Ni yihou xiang jixu xue ma?

Möchtest Du Dein Studium fortsetzen?

你以后打算继续学吗?

Ni yihou dasuan jixu xue ma?

Hast Du die Absicht Dein Studium fortzusetzen?

你以后要以后继续学吗?

Ni yihou yao yihou jixu xue ma?

Ich plane mein Studium fortzusetzen.

我想继续学。

Wo xiang jixu xue.

Ich möchte nach China gehen um Chinesisch zu lernen.

我打算到中国去学中文。

Wo dasuan Zhongguo qu xue Zhongwen.

Nein, ich habe nicht die Absicht weiterzulernen.

我不要学了。

Wo bu yao xue le.

Dein Chinesisch hört sich zunehmend fließend an.

你中文说的越来越流利了。

Ni Zhongwen shuo de yuelaiyue liuli le.

Dein Chinesisch hört sich zunehmend besser an.

你中国话说的越来越好

Ni Zhongguohua shuo de yuelaiyue hao le.

Deine chinesischen Zeichen sind immer sauberer.

你中国字写的越来越漂亮了。

Ni Zhongguozi xie de yuelaiyue piaoliang le.

Ich verstehe auch immer besser.

那里, 简单的话我听得懂。

Nali, jianfan de hua wo ting de dong.

Nein, ich verstehe noch nicht gut.

不行, 难一点儿的话就听不懂。

Buxing, nan yidiar de hua jiu ting bu dong.

Ich kann sehr viele Worte nicht aussprechen.	很多话还不会说。	Henduo hua hai bu hui shuo.
Ich kann sehr viele Worte nicht verstehen.	很多话还听不懂。	Henduo hua hai ting bu dong.
Nein, ich kann sehr viele Zeichen noch nicht lesen.	那里, 很多字还不认识。	Nali, henduo zi hai bu renshi.
Nein, ich kann sehr viele Zeichen noch nicht schreiben.	那里, 很多字不会写。	Nali, henduo zi hai bu hui xie.
Welchen Job hast Du?	你是做什么的?	Ni shi zuo shenme de?
Welchen Job hat Deine Freundin?	你的朋友是做什么的?	Nide pengyou shi zuo shenme de?
Ich mache Geschäfte.	我是做生意的。	Wo shi zuo shengyi de.
Sie lernt Chinesisch.	她是叫中文的。	Ta shi jiao Zhongwen de.
Wann wirst Du gehen?	你什么时候走?	Ni shenme shihou zou?
Ich gehe in weniger als sechs Wochen.	我下个星期六走。	Wo xia ge xingqi liu zou.
Ich gehe in weniger als einem Monat.	我下个月走。	Wo xia ge yue zou.
Ich gehe morgen.	我明天走。	Wo mingtian zou.
Ich gehe übermorgen.	我后天走。	Wo houtian zou.
Ich gehe nächsten Monat am 25ten.	我下个月二十五号走。	Wo xia ge yue ershi wu hao zou.
Wie lange wirst Du nach Peking gehen?	你要在北京带多久?	Ni yao zai Beijing dai duojiu?
Wie lange gehst Du insgesamt nach China?	你要在中国带多长时间?	Ni yao yai Zhongguo dai duo chang shijian?
Ich gehe für fünf Tage nach Shanghai.	我想在上海带五天。	Wo xiang zai Shanghai dai wu tian.
Ich habe vor, einen Monat nach Japan zu gehen.	我打算在日本带一个月。	Wo dasuan zai Riben dai yi ge yue.
Ich plane ein halbes Jahr nach China zu gehen.	我要在中国带半年。	Wo yao zai Zhongguo dai ban nian.

Legende:

Subjekt

Prädikat

Objekt

Übungen

Bitte sage folgende Ausdrücke in Chinesisch:

nützlich sein, für ein Jahr bleiben, verschiedene Orte, aus Spaß reisen, fortsetzen.

Wie sagt man folgende Sätze in Chinesisch?

Dein Chinesisch wird zunehmend besser.

Du sprichst immer besser Chinesisch.

Deine Tochter wächst immer schneller (gao 高)

Ich plane Japanisch zu lernen.

Ich will nach Deutschland gehen um Geschäfte zu machen.

Ich will nächsten Monat nach China gehen um Chinesisch zu lernen.

Ich will zwei Jahre lang in China bleiben.

Ich habe vor, ein Jahr in Peking und ein Jahr in Shanghei zu bleiben.

Welchen Beruf hat Dein Freund?

Ich bin Geschäftsmann (Ich bin der, der Geschäfte macht).

Ich gehe am 24. Oktober.

Soll ich Dich fahren?

Mein Freund wird mich zum Flughafen fahren.

Beantworte die folgenden Fragen in Chinesisch:

你中文学了多长时间了?
 你中文说的越来越好了?
 我说的话你听得懂吗?
 你觉得中文难不难?
 你打算以后继续学吗?
 你打算到哪里去学?
 你想到中国去?
 你打算什么时候去?
 你打算到北京去还是到上海去?
 你打算在那里带多长时间?
 你在那里有朋友吗?

Sher gut! Nun hast Du alle 15 Lektionen des Online-Kurses Chinesisch fertiggestellt. Bitte bereite nun eine 5-minütige Präsentation über Deine Erfahrungen beim Chinesisch-Lernen vor.

Du solltest damit beginnen Dich selbst und Deine Familie und Deinen Beruf vorzustellen. Du kannst auch über Sport und Essen reden. Sag' auch etwas darüber, wie es Dir gelungen ist, Chinesisch zu lernen. War es schwierig? Kannst Du es prechen oder verstehen? Zum Abschluß rede über Deine zukünftigen Pläne bezüglich Deines Sprachstudiums. Du darfst auch beliebige andere Themen ergänzen.



[Vokabelliste dieser Lektion](#)



[Diese Lektion als PDF-File](#)





Letzte Änderung: 21.07.2005; [Volker Schmidt](#)